



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八九年九月十三日
星期三

目錄

頁

外匯市場交易額調查結果公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
國際各國可助本港重建信心	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
中西區及觀塘舉行中秋綵燈晚會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
中秋節期間月出月落時間公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
灣仔舉辦「萬彩歡樂慶團圓」中秋晚會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
深水埗交通運輸委員會明會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
大埔漁農小組會議談增闊海魚養殖區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
新界的士牌照招標結果宣布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
屯門禁止上落客貨區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
青衣南選區接受補選提名	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
屯門交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政務處加強協助居民組互助委員會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港督今訪聯交所	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
臨時醫管局舉行第六次會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
不論機場會否遷移建議工程必須進行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港督賀港攀山隊成功登珠穆朗瑪北峰	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：～
	：：：：～	附六
	：：：～	附四
	：：：～	附一
	：：：～	九
	：：：～	九
	：：：～	八
	：：：～	八
	：：：～	七
	：：：～	七
	：：：～	七
	：：：～	六
	：：：～	六
	：：：～	五
	：：：～	五
	：：：～	四
	：：：～	四
	：：：～	三
	：：：～	三
	：：：～	一

外匯市場交易額調查結果公布

首項有關本港外匯市場交易額的全面性調查顯示，若以調整後的交易額總值計算，本港外匯市場在一九八九年四月每營業日的成交總值相等於四百九十億美元。

調整交易額是因為本港的認可機構在提供有關其交易的資料時可能重複（即進行的兩間認可機構都可能提供同一宗交易的資料），認可機構與經紀的交易資料亦可能重複（這情況則一宗交易的資料可能呈報三次）。

在調整前，每營業日的成交總值為七百七十億美元。

金融科發言人今日（星期三）發表調查結果時說，這項調查在今年四月進行，當時本港所有主要的市場參與者，包括四百零七間銀行和接受存款公司，

HONG KONG FOREIGN EXCHANGE AND DEPOSIT BROKERS' ASSOCIATION

的十一名會員，均應遞填寫一份有關他們在一九八九年四月所進行的外匯交易資料問卷。

發言人說：「這項調查與其他工業國家進行的類似調查同時進行，這些國家包括澳洲、比利時、加拿大、丹麥、芬蘭、法國、希臘、愛爾蘭、意大利、日本、荷蘭、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士、英國和美國等。」

發言人指出，很多參與國家都會在今日宣布各自的調查結果。

他說：「這是本港首次進行這方面的調查，故沒法跟以往的業績作比較。」

發言人說，在調查所及的四百零七間認可機構當中，其中二百八十七間在一九八九年四月間有進行外匯交易。

他說：「這些機構平均每日的外匯交易總額為六百億美元。」

「調查期間，各認可機構的外匯交易以美元兌換日元佔大多數（佔認可機構交易總額百分之廿六），其次是以美元兌換西德馬克（佔百分之廿一）。」

他說：「美元兌換其他貨幣的交易亦有相當數量，尤其是港元（佔百分之十四）、英鎊（佔百分之十三）、瑞士法郎（佔百分之十一）」。

他指出，以交易的種類來分析，認可機構進行的外匯交易合約佔百分之六十二是現貨交易，即在交易後兩個營業日內交收。

發言人又說：「遠期合約的交易佔百分之三十八，其中大部分是一個月以內的短期合約。至於外幣期貨及期權合約的交易則比較少。」

他指出，以訂約一方來分析，由認可機構所呈報的交易中，大部分（百分之八十九）屬於銀行同業間的交易。

他說：「百分之八的交易是香港認可機構間直接進行，另百分之四十六是直接與海外銀行交易，透過經紀進行的非直接交易佔百分之三十五。」

「在另一方面，與非銀行界的交易僅佔認可機構呈報的總成交額的百分之十一。」

一九八九年四月，經紀進行的外匯交易總額，在每一營業日平均相等於一百七十億美元。

他說：「他們的交易模式大致與認可機構的類似。」

發言人說：「經紀以美元作為兌換貨幣單位而進行的交易中，以西德馬克（百分之二十九）、日元（百分之二十八）、英鎊（百分之十三）、港幣（百分之十二）、瑞士法郎（百分之十）等貨幣最為活躍。」

他們的業務大部分是現貨合約（百分之六十八）或是不超過一個月限期的遠期合約（百分之二十一）。

他說：「事實上，透過經紀安排的交易差不多全部都是屬於銀行同業間的買賣，其中香港認可機構間的交易佔成交總額百分之四十一，而香港的認可機構與海外銀行間的交易佔百分之五十八。」

編輯注意：

列載外匯市場交易數字的統計附表放置政府新聞處稿箱備取。

附表一至三載列認可機構的總成交數字（即持牌銀行，持牌及註冊的接受存款公司），以貨幣、買賣及訂約一方作公析。附表四至六是經紀交易數字的類似分析。

— 完 —

國際各國可助本港重建信心

香港政府駐紐約經濟貿易處處長麥奇連昨日（星期二，美國時間）表示，美國幫助香港克服對前途憂慮的最佳辦法，是繼續把香港視作亞洲區主要的貿易夥伴。

麥奇連在美國緬因州波特蘭市出席世界事務局（WORLD AFFAIRS COUNCIL）會議時，向美國行政人員和商政界領袖作上述呼籲。

麥奇連說，中國最近發生的事件無可否認打擊了香港人對前途的信心。

他說雖然香港仍然受到影響，且會持續一段時間，但任何人也不應因此而認為香港已不復昔日的光輝或已時日無多。

他向與會人士表示，自美國人努力與新英格蘭水域以外地區通商以來，香港一直都是美國有利可圖的市場。

麥奇連說：「直至現在仍然有生意來往。」他並指出一九八八年香港每人平均購買約值一千美元的美國貨品。

他續說，同年美國輸往香港的貨品總值為五十三億元，較一九八七年上升百分之二十八，而今年美國商業部則估計香港將輸入總值六十五億至七十億元的美國貨品和製成品。

麥奇連說美國對與香港發展貿易的興趣從未因中國六四事件而減低。

他指出在事後這段日子，美西電訊已成為估計投資十億元發展香港有線電視網絡的國際財團的主要股東，持有百分之二十五的股權。

和路迪士尼公司已在香港設立其亞洲區總部；麥克唐納—道格拉斯（MCDONNELL DOUGLAS）的地區總部已從上海搬至香港；賀氏微型計算機產品的總部亦從新加坡遷往香港。

此外，美國大公司3M已決定投資逾四百萬元在香港設立新的製造工場；而美國的最大律師行SKADDEN ARPS亦於下月在香港設立辦事處。

麥奇連指出，中港過去十年在貿易投資方面大幅增加，似乎把香港在經濟和貿易關係許多方面均作多元化發展的事實掩蓋了。

他指出：「十年前亞洲只佔香港貿易總額的百分之四十五，現在已達百分之五十八。」

他特別提到對東南亞國家聯盟成員、日本和韓國貿易的大幅增長。

麥奇連表示，儘管近期發生了中國的事件，香港仍會繼續穩定繁榮。

他補充說：「香港很自然亦會對未來感到憂慮關注，這些憂慮和關注不單須由香港人處理，更應由簽訂聯合聲明中英雙方來處理。」

「國際間，特別是美國，也可以發揮重要作用，認許和支持香港作為全球經濟體系的主要成員，不單為世界各國提供通往中國的通道，更是聯繫整個亞太區的橋樑。」

麥奇連現正在波特蘭，這是在美國東北的緬因州、新哈芬和麻省巡迴演講的其中一站。

中西區及觀塘舉行綵燈會賀中秋

中西區及觀塘將於星期五（九月十五日）分別舉行中秋綵燈晚會，供市民歡度追月之夜。

晚會由兩區的政務處及區內團體舉辦，及由區議會和市政局贊助。節目內容豐富，包括傳統的粵劇、燈謎遊戲、中國傳統手工藝示範、魔術表演、攤位遊戲及歌唱等。

中西區的晚會分別在西營盤英皇佐治五世公園和堅尼地城科士街球場舉行，由晚上七時三十分至十時，免費入場。

堅尼地城晚會的開幕禮將於晚上七時三十分舉行，由政務專員余志穩、市政局議員陳特楚，區議員陳慧芳及堅摩分區委員會主席周演森主持。

隨後，余志穩亦會同區議員廖烈科、梁英陽及李鄧綺蓮，於八時三十分主持西營盤的晚會開幕。

觀塘的綵燈晚會則由晚上七時三十分至十時三十分在康寧道球場舉行。

當晚的開幕禮將由觀塘政務專員溫宗柱、區議會主席林珩輝、市政局議員彭錦輝和觀塘區文娛康樂促進會會長吳平德主持。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述綵燈晚會。

中秋節期間月出月落時間公布

天文台今日（星期三）公布中秋節期間月出、月上中天和月落的時間。

今日的月出時間是下午四時五十五分，晚上十時四十二分月上中天（即月球橫越本地子午線的時刻。其時月球位於正南方，仰角為五十四度），而翌晨四時三十四分月落。

明日，即中秋節當日，月出時間是下午五時三十五分，晚上十一時三十三分月上中天（即月球橫越本地子午線的時刻。其時月球位於正南方，仰角為六十一度），而翌晨五時三十七分月落。

至於星期五（九月十五日），則於下午六時十四分月出，翌晨零時二十四分月上中天（即月球橫越本地子午線的時刻。其時月球位於正南方，仰角為六十八度），翌晨六時四十分月落。

— 完 —

灣仔舉辦「萬彩歡樂慶團圓」中秋晚會

為慶祝中秋佳節，灣仔今晚（星期三）於修頓球場舉行「萬彩歡樂慶團圓」中秋晚會，入場的居民均獲贈五彩燈籠，使會場生色不少，更增加了熱鬧氣氛。

中秋晚會由灣仔區文娛康樂體育會及市政局合辦，節目內容有粵曲演唱、及由影視紅星江欣燕、黃允財、溫兆麟及胡美儀等演唱流行曲和抽獎等。

灣仔政務專員文沛德於主持晚會揭幕禮時，讚揚灣仔區文娛康樂體育會在區內舉辦不同類型的活動，深受居民歡迎。

他相信當文娛康樂體育會會所於本年底落成後，該會對區內社區建設工作會有更大的貢獻。

出席晚會的嘉賓，尚有灣仔區議會主席林貝聿嘉、文娛康樂體育會主席徐中吉及市政局議員湛祐棠。

— 完 —

深水埗交通運輸委員會明會誌

深水埗區議會交通與運輸委員會明日(星期四)舉行會議，屆時運輸署會呈交一九八八年度深水埗區改善行人過路黑點計劃檢討書。

報告列出區內行人發生意外達六次成以上的地點、這些行人過路黑點的實地情況及意外數字統計。此外，更包括導致發生意外的原因以及建議的改善辦法。

該署同時亦提交區內一九九〇至九一年度公共交通服務發展計劃草案。

另一方面，委員又會商討幸福街臨時房屋區交通滋擾問題的解決方法；該處常有貨櫃車及貨車非法停泊和上落貨，對居民造成不便。

此外，委員會亦會討論南昌街、大南街以及黃竹街與楓樹街之間的一段大埔道的交通問題、欽州街及大埔道行人安全問題和荔景山路巴士服務建議。

編輯注意：

深水埗區議會交通與運輸委員會會議明日(星期四)下午二時在南昌街石硤尾邨四十二座石硤尾社區會堂舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

大埔漁農小組會議 談增闢海魚養殖區

大埔區議會轄下漁農工作小組明日(星期四)舉行會議，漁農處代表會向委員簡述在大埔增闢海魚養殖區及擴大深灣海魚養殖區的建議。

委員亦會討論如何改善大埔海魚養殖區設施以及漂浮垃圾督導小組的工作進展。

編輯注意：

大埔區議會漁農工作小組會議明日(星期四)上午十時在大埔廣福道大埔商業中心四樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 — 六

新界的士牌照招標結果宣布

運輸署今日（星期三）宣布，最近一次一百個新界的士牌照投標的平均中標價為四十四萬二千一百卅六元七角二分。

直至八月四日截標時為止，運輸署共收到四百九十份投標書。

該署發言人表示，獲接納的最高投標價為四十五萬，最低為四十四萬一千八百卅三元。

中標者名單及標價詳情於明日出版的政府憲報刊登。

上次投標是一九八五年一月，當時的牌照中標價為二萬五千元。

— 完 —

屯門禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期五（九月十五日）上午十時起，兩段位於屯門的道路，每日二十四小時劃為禁止上落客貨區。

這兩段道路是：兆康苑巴士總站以東之未命名輔助道路由其與兆康路交界至該交界東北約三十米的一段西北面路旁；和兆康路由其東端至該處以西八米的一段南面路旁。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

青衣南選區接受補選提名

憲報明日(星期四)將刊登青衣南選區進行補選接受提名的公告。

補選為填補葵青區議員李志輝辭去的議席空缺。這議席將維持至一九九一年三月三十一日本屆區議會屆滿為止。

截止提名日期為九月二十八日，若有一個以上的提名，補選將於十月十九日舉行。

提名表格可於葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處或灣仔海港中心十樓選舉事務處索取。

有意參選人士必須為選民總名冊上的登記選民，並須在提名前在香港居住了十年。

候選人可在香港任何地方居住，但必須由青衣南選區的登記選民提名；每項提名需要十個和議人。而每個和議人只可支持一個候選人。

查詢可電葵青政務處(〇一四二壹二八五五)或選舉事務處(五一八九三四七九六)。

— 完 —

屯門交通措施

運輸署宣布：由星期五(九月十五日)上午十時起，沿青麟路南行車輛，不准右轉入通往新慶村的未命名通路。

沿青麟路南行往新慶村的車輛可利用近青麟路迴旋路掉頭往兆康苑北。

— 完 —

政務處加強協助居民組互助委員會

隨着遷入荃灣新落成的屋邨居住的人數漸多，政務處將加強工作，協助居民成立互助委員會，幫助住戶發揮互助睦鄰的精神，使荃灣成為他們安居樂業的好地方。

荃灣政務專員蕭偉全今日（星期三）訪問祁德尊新邨後表示，邨內一座大廈已成立了互委會，預料餘下兩座的互委會亦將於短期內成立。

位於荃灣填海區的祁德尊新邨，是由房屋協會負責興建及管理的現代化新屋邨。居住邨內的人數逾七千人，部分是由荃灣四季大廈遷進居住的人士。

在政務處職員陪同下，荃灣政務專員探訪邨內居民，以期進一步了解居民的生沽情況及聽取他們對社區事務的意見。

蕭偉全高興獲悉，前四季大廈的居民對目前的居住環境及其設施感到滿意。同時，從區外遷進的居民亦很能適應現在的新環境。

—————

編輯注意：荃灣政務專員探訪祁德尊新邨居民之圖片由傳真機發放並置稿箱備取。

———
完 ——

港督今訪聯交所

港督衛奕信爵士今日（星期三）訪問香港聯合交易所，了解證券市場的最新運作情況。

衛奕信爵士在聯交所理事會主席利國偉爵士陪同下與聯交所理事會簡短會談，並得悉聯交所的最新發展。

港督說：「聯交所能夠成功改組，並加強管理架構，以便不折不扣成為一個有效率率的自律機構，實在值得慶賀。」

港督補充說：「對於聯交所為把香港發展為東南亞地區特出的資本市場而作的貢獻，我的印象特別深刻。」而這亦是證券業檢討委員會報告書中訂下的主要目標。

聯交所自去年十月依照證券業檢討委員會建議的精神改組後，現已由一個更廣泛和更具代表性的理事會管轄，成員包括個人會員、公司會員和公眾人士。

港督與聯交所的專業人員談話，並獲介紹風險管理制度和監察近日市場運作的措施。

衛奕信爵士獲悉聯交所已就某些事項，如上市和中央結算等，制訂一連串自行規管及運作上的改革，以期符合國際主要證券交易所要求的水準。

他說：「我對聯交所在實施這些改革時的自發性表現感到鼓舞。這些改革有助香港維持有效率、公平和有條不紊的證券市場，繼續吸引國際間的投資集團。」

港督並巡視交易場，了解股票市場的運作，其後更參觀若干交易櫃枱。

港督訪問完畢後向記者表示，聯合交易所是香港金融組織的重要部分，它幫助集本地資金和保持香港成為國際金融中心。

他說訪問聯交所是他定期訪問不同重要機構和組織的行程之一。

被問及這次訪問可否被視作鼓勵和增加投資者和香港人的信心，特別是在中國的事件之後，港督說：「我當然希望能使香港人回復信心，但我須指出，這次訪問是早已計劃的。」

他續說：「如果我此行能夠幫助大家建立信心，我會感到高興。但這次訪問亦有助我了解香港一些重要機構的運作情況。」

衛奕信爵士說，聯交所在改組其管理架構上表現極之出色，這可從它成功地處理五、六月的事件帶來的問題反映出來。

港督讚揚利國偉爵士和聯交所理事會，強調他們所做的一切不單止對香港和本地的金融界、甚至對香港在國際上的聲譽都非常重要，他們的表現在極佳。

編輯注意：港督訪問香港聯合交易所的圖片經由傳真機發放，並置新聞處稿箱備取。

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

臨時醫院管理局舉行第六次會議

臨時醫院管理局今日（星期二）舉行第六次會議，檢討自七月十一日上一次會議後其屬下各委員會的工作進展。

臨時醫院管理局主席鍾士元爵士說：「臨時醫管局各委員會的工作繼續進展良好。事實上，若干委員會在研究有關其職權範圍的工作方面，已進入最後的階段。特別是內部結構委員會和醫院管理委員會已差不多完成有關醫院管理局和各醫院結構的研究，後者更正由一間國際管理顧問公司審核中。」

臨時醫管局自一九八八年十月成立後，共舉行了一百二十次委員會會議及三十七次工作小組會議。

鍾士元爵士說：「沒有跡象顯示臨時醫管局成員的認真程度和對時間緊迫的觀念有所減低及改變。我有信心臨時醫管局報告書可於今年底擬就，並呈交予政府。若政府接納我們的建議，醫院管理局將可如期於一九九〇年四月成立。」

鍾士元爵士表示臨時醫管局財政委員會曾研究醫管局的資源分配制度的原則及宗旨。委員會同意將來在分配資源予各醫院時，應以各醫院的需要及成就，以及在制度內所應扮演的角色等各方面為基礎去考慮。

有關醫管局與政府在財政方面的關係，財政委員會認為政府應准許醫管局在運用所獲得的金錢方面盡量有自主權，並應鼓勵醫管局去取得更多資源。

不過，政府應保留管制收費政策的權力，此外，並應有條款訂明無能力支付費用的病人應可獲豁免繳費。

鍾士元爵士說：「為增強醫院服務的效率，醫院管理委員會曾研究改善公立醫院的工作環境和員工溝通的各種方法。」

這些方法包括為專業界的員工提供行政和文書協助，以減輕他們這些繁瑣的工作；減輕醫生和護士的臨診負擔；以及增加醫院的辦公室和儲物室。

在員工溝通方面，委員會建議在每一間公立醫院成立正式的諮詢架構，並加入由各職系選出的代表，以增進管理階層和員工的了解和合作。

有關臨時醫管局建議將補助醫院匯入醫管局架構，各補助醫院的董事局一般表示歡迎。建議包括在每間前補助醫院成立醫院監理委員會（HOSPITAL GOVERNING COMMITTEE），而由董事局委任的成員將較由醫院管理局委任的為多。醫院管理局亦會授權每個醫院監理委員會聘請員工（極高級的職位除外），並會負責監察醫院的管理。這些安排將成為將來醫院管理局與個別醫院董事局達成協議的基礎。

鍾士元爵士說：「立法委員會正積極研究醫院管理局條例草案的草擬本，條例草案除賦予醫院管理局法團地位外，還勾劃出醫管局的主要結構部分。」

條例草案預料於年底前提交立法局審議。

另一方面，教學醫院管理及財政委員會已非常仔細地考慮過教學醫院的管理結構，並大致同意醫院行政總監應該負責醫院的管理事宜，而大學醫學院的院長則負責教學工作；此外，亦應設立醫務委員會和管理委員會，分別就專業和管理事宜向醫院行政總監提供意見。

委員會短期內會繼續考慮教學醫院的財政問題。

鍾士元爵士亦談及臨時醫管局委託的九間顧問公司的工作進展情況。

他說：「有關新的薪俸及服務條件的顧問研究進展情況令人滿意。顧問現正就醫管局員工的一套新條件作最後建議。」

「這套新條件包括三個主要部分：基本薪金；一個包括退休、死亡和傷殘、醫療福利、房屋、例假的核心福利計劃；以及一個因重視現行公務員福利計劃而得的基金所帶來的彈性付錢賬目。」

「顧問認為醫管局員工將有三項選擇：從彈性付錢賬目中拿取現金、把錢留下來以取得投資利潤，或用它來提高退休、死亡和傷殘計劃下的福利水平。」

「後兩項選擇將可得到醫管局的額外資助。」

「員工事宜委員會現已等候顧問提供更多資料，然後才作出最後的建議。」

顧問公司亦已開始進行公立醫院的資訊系統策略研究，範圍包括未來管理局和個別醫院所需的管理和財政資訊系統。這項工作預料在一九八九年十二月完成。

鍾士元爵士稱，有鑑於現時公務員表現評核制度不適用於醫管局，臨時醫管局現正在聘請顧問公司為未來醫管局設計一套人事規例和員工表現評核制度。

鍾士元爵士補充：「在現有醫管局混合員工制下，包括受聘於醫管局的員工、以及保留現時身份的公務員、和補助醫院員工，為確保達到公正，就必須建立一套統一的表現評核制度。」

自一九八八年十一月開始的探訪三十五間政府和補助醫院計劃，已於上周結束。

鍾士元爵士說：「為使臨時醫管局成員親身視察公立醫院提供醫療服務的目的已成功達到。在探訪中觀察所得無疑有助於臨時醫管局成員討論有關方面的工作。」

鍾士元爵士補充：「探訪的另一個目的是使醫院工作人員反映他們對醫院改革的意見和提出建議。臨時醫管局在提出建議時已考慮到這些意見和建議。」

在完成探訪公立醫院計劃之後，臨時醫管局正安排一連串探訪私立醫院活動，以了解它們的一般運作。

由於臨時醫管局的工作步伐正在加快，下一次臨時醫管局全體會議將在十月中舉行，以後並每月舉行一次。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

不論機場會否遷移 建議工程必須進行

副運輸司麥振芳今日（星期二）表示，運輸政策綠皮書建議投資額達二百九十億元的運輸基本設施計劃，已考慮到因公共房屋計劃而引起的交通需求，都會計劃對交通的影響及日趨繁忙的中港交通。

他說，但是當政府就新機場有所決定後，上述建議工程的時間和規模便會作出調整。

麥振芳出席九龍獅子會晚餐例會致辭時說，不論機場是否會遷移，建議的道路及鐵路計劃仍有必要進行。

建議的公路建設計劃，目的在改善連接東西、南北的道路，以解決將新市鎮與市區中心連接的需要，並同時增設過海隧道及過境通路。

他表示於九十年代初期東區海底隧道、觀塘繞道、大老山隧道、五號幹線及大埔公路擴闊工程相繼完竣後，香港東部的南北運輸通路可稱完備。

未來十年的發展計劃將集中於香港的西部。

三號幹線落成後，可提供一條高速公路，將邊境地區及發展迅速的新界西北部，與日益擴展的貨櫃碼頭連接起來，並可為香港西部提供另一條主要的南北通路。

麥振芳說，由於新界東部的新市鎮不斷發展，獅子山隧道及大老山隧道的計劃通車量，預期會在九十年代後期再次達到飽和。

為了避免現時在獅子山隧道的交通擠塞重現，現建議在九十年代中期，興建一條連接沙田及西九龍的新高速公路，即十六號幹線，以應付預期的需求。

他說，在市區方面，九龍和港島的連接東西道路在未來十年預期會十分繁忙。

西九龍填海區的發展，以及如果機場遷移，機場現址會重行發展，在九十年代末期會令九龍半島的東西交通量激增。

雖然紅磡繞道及第二條機場隧道均擬在九十年代初興建，為尖沙咀至觀塘提供直接路線，有助於紓緩交通壓力，但政府仍須為長遠運輸需求早作策劃。

麥振芳說，當局現正審議的貫通九龍道路計劃包括有：

* 沿龍翔道及呈祥道的四號幹線走廊；

* 沿界限街及太子道的北區走廊；

* 沿亞皆老街及高打老道的中區走廊；

* 沿加士居道及佐敦道的南區走廊。

在港島方面，建議的七號幹線及中環—灣仔繞道，在港島北部及西部海旁提供一條連續的高速公路。

因為大量人口正轉移至新市鎮，進一步擴展鐵路網甚為重要，以留空較多路面給其他交通工具使用。

建議中的鐵路支線有兩條，為將軍澳及新界西北部迅速發展的新市鎮提供服務。政府與地下鐵路公司成立了一個工作小組，研究將軍澳地下鐵路支線計劃。

該新市鎮第三期發展的可行性研究於一九八九年底完成後，當局便會進一步評估地下鐵路支線計劃和其財政上是否可行。

新界西北區的鐵路線發展計劃將會連同對地下鐵路荃灣線所造成的影響及彌敦道沿線的擠塞問題一併研究，並考慮到屯門、元朗及天水圍新市鎮的發展。

他說，由於這條鐵路線將會使荃灣線的乘客人數大增，而大部分乘客可能是前往南九龍及港島。

因此提供新鐵路線的時間，必須與興建第三條過海鐵路線的時間配合，以避免加重地下鐵路彌敦道沿線的擠塞情況。

麥振芳說，建議興建第三條過海鐵路是為應付過海乘客的預計增長，及減輕地下鐵路彌敦道沿線以及九廣鐵路與地下鐵路九龍塘交匯處的擠塞情況。

要決定這條過海鐵路的路線須考慮的因素有將來的海港填海計劃及有關的土地使用、與現有鐵路線的接駁，及進一步延長這條鐵路以連接未來十年後所建議的鐵路線的可能性，例如由沙田至香港仔的東九龍線。

麥振芳補充說，港口及機場發展研究現時亦正在審議興建一條專供未來機場使用鐵路線的可行性。

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨晚發出

— 完 —

港督賀港攀山隊成員 成功登珠穆朗瑪北峰

港督衛奕信爵士今日（星期二）祝賀中港聯合攀山隊港方成員，在七月成功征服珠穆朗瑪北峰章子峰，其中三名隊員更登上章子峰頂。

港督是香港隊的贊助人。他與夫人舉行慶祝會，招待香港隊隊員和香港攀山總會的其他會員。

香港隊隊長曾洛、隊員吳嘉煒和湛易佳與三名中國攀山隊員一同登上高七千五百四十三米的峰頂，為香港攀山界創下一個登山高度紀錄。

中港聯合攀山隊共有十九名成員，包括九名香港攀山選手和十名中國登山協會會員。

攀山隊在七月初出發遠征章子峰，該六名隊員則在七月二十四日登上山峰。香港隊便立即拍電報向港督報告這個喜信和報告平安。

— 完 —